

---

**Informe del Presidente relativo a la donación con arreglo a la modalidad de donaciones a nivel regional que se propone conceder a la Red Billital Maroobé para el proyecto Agua para la paz: acceso inclusivo y sostenible al agua en zonas de pastoreo afectadas por crisis multidimensionales**

N.º de identificación del proyecto: 2000004756

---

Signatura: EB 2024/LOT/G.10

Fecha: 25 de noviembre de 2024

Distribución: Pública

Original: Inglés

**Para aprobación**

**Medida:** Se invita a la Junta Ejecutiva a que apruebe la recomendación que figura en el párrafo 21.

---

---

**Preguntas técnicas:**

**Ashley Davidson**

Especialista Regional  
División de África Occidental y Central  
Correo electrónico: a.davidson@ifad.org

**Fanny Grandval**

Especialista Técnica Superior Regional en Instituciones Rurales  
División de Producción Sostenible, Mercados e Instituciones  
Correo electrónico: f.grandval@ifad.org

---

*Para obtener más información sobre las asociaciones del FIDA con organizaciones de productores a través del Foro Campesino, visite la siguiente página web:*  
<https://www.ifad.org/es/farmers-forum>.

# **Informe del Presidente relativo a la donación con arreglo a la modalidad de donaciones a nivel regional que se propone conceder a la Red Billital Maroobé para el proyecto Agua para la paz: acceso inclusivo y sostenible al agua en zonas de pastoreo afectadas por crisis multidimensionales**

## **I. Antecedentes y cumplimiento de la Política de Donaciones Ordinarias del FIDA**

1. El sistema de la ganadería de pastoreo es una fuente importante de medios de vida y actividades económicas en África Occidental y Central. Los pastores representan entre el 10 % y el 20 % de la población en el Sahel y contribuyen a la producción de en torno al 60 % de las carnes y los productos lácteos que se consumen en África Occidental<sup>1</sup>. Asimismo, los pastores son especialmente vulnerables a los efectos combinados del cambio climático, el crecimiento demográfico, la fragilidad y la inseguridad<sup>2</sup>. Los elevados niveles de fragilidad en las zonas de pastoreo tradicional han dado lugar a disrupciones en los patrones migratorios tradicionales (denominados trashumancia) y los acuerdos sociales entre los productores y los pastores. Esto ha agravado los conflictos por el acceso a los recursos naturales, especialmente el agua.
2. Esta propuesta de donación tiene como objetivo contar con una organización regional de pastores con firmes raíces locales y capacidades demostradas para apoyar la cohesión social impulsada por la comunidad y las intervenciones de consolidación de la paz entre pastores y productores en los países del Sahel y los países costeros que limitan con el Sahel. Para lograrlo, se invertirá en sistemas hidráulicos y se alcanzarán acuerdos sociales participativos relacionados con la gestión de los sistemas de abastecimiento de agua en las rutas de pastoreo, y también se prestarán los correspondientes servicios útiles para los pastores basados en sistemas de seguimiento y alerta e innovaciones digitales.
3. El proyecto propuesto está en consonancia con la meta y los objetivos de la Política de Donaciones Ordinarias del FIDA (2021)<sup>3</sup>. Contribuye principalmente a la esfera de compromiso prioritaria 2 (enfoque estratégico centrado en las situaciones de fragilidad, los conflictos y el fomento de la resiliencia). La donación también contribuirá a las esferas de compromiso 3 (asociaciones estratégicas) y 5 (sostenibilidad y ampliación de escala de los resultados), lo que permitirá al FIDA reforzar sus asociaciones regionales y desarrollar la capacidad de las organizaciones pastorales locales<sup>4</sup>. Todo esto facilitará la sostenibilidad y la ampliación de escala de los resultados que ya se pusieron a prueba y fueron positivos a largo plazo.
4. El receptor de la donación se determinó mediante un proceso de selección directa, aprobado por el Comité de Estrategia Operacional y Orientación en materia de Políticas el 6 de diciembre de 2023. La Red Billital Maroobé (RBM) es la única organización transnacional de productores que se centra exclusivamente en defender la causa de los pastores transhumantes en África Occidental y la región del Sahel. En su calidad de red transnacional, RBM agrupa a más de 75 organizaciones de pastores con un total de 750 000 miembros y más de 2 000 000 de beneficiarios del ámbito del pastoreo. RBM ha sido el asociado elegido por la mayoría de las instituciones regionales e internacionales, también por el FIDA en intervenciones como el

<sup>1</sup> Comisión Económica para África de las Naciones Unidas (2017): New Fringe Pastoralism: Conflict and Insecurity and Development in the Horn of Africa and the Sahel.

<sup>2</sup> Comité Interestatal Permanente de Lucha contra la Sequía en el Sahel (CILSS) (2017).

<sup>3</sup> Véase el documento EB 2021/132/R.3.

<sup>4</sup> Véanse los documentos EB 2021/132/R.3 y EB 2021/134/R.13.

Programa Conjunto para el Sahel en Respuesta a los Desafíos de la COVID-19, los Conflictos y el Cambio Climático y el Proyecto de Asistencia a las Familias de Ganaderos que se Enfrentan a los Efectos Combinados de los Períodos de Escasez, la Inseguridad y la Pandemia de COVID-19 (PAS2P), ejecutado recientemente en la región de África Occidental y Central, en el marco del Mecanismo de Estímulo del FIDA para la Población Rural Pobre (RPSF). También ha sido un asociado estratégico del FIDA en el Foro Campesino.

## II. El proyecto propuesto

5. El objetivo general del programa es promover la cohesión social intercomunitaria entre los agricultores y los ganaderos en los contextos de fragilidad. Para ello, se mejorará el acceso a los recursos hidráulicos, y se fortalecerá su gestión inclusiva y equitativa, por medio de acuerdos sociales. También se mejorará el acceso al seguimiento y los servicios relacionados con el pastoreo. Los objetivos son los siguientes:
  - i) Poner a prueba un nuevo enfoque participativo<sup>5</sup> para reforzar la cohesión social en las zonas de pastoreo y agropastoreo, establecer procesos eficaces para detectar las necesidades de abastecimiento de agua y acordar la ubicación, la construcción, el funcionamiento y la gestión de infraestructura hidráulica pastoral con el fin de facilitar el acceso al agua.
  - ii) Aumentar simultáneamente la disponibilidad de agua y promover el acceso eficiente y equitativo a puntos de abastecimiento de agua permanentes para garantizar la movilidad del ganado y reducir los conflictos vinculados a la competencia por los recursos hídricos y pastorales, y
  - iii) Desarrollar, poner a prueba y documentar la experiencia de ofrecer servicios conexos para pastores, incluidos los sistemas de seguimiento y alerta y las innovaciones digitales.
6. El grupo objetivo directo estará compuesto por 12 800 pastores y agropastores, de los que el 50 % serán mujeres y el 60 % serán jóvenes. La intervención se centrará en las comunidades de pastores y agropastores, incluidas las personas desplazadas, en las regiones del Sahel central (Burkina Faso, Malí y el Níger) y del norte de los países costeros de África Occidental (Benin, Côte d'Ivoire, Ghana y el Togo), donde la situación imperante se caracteriza por lo siguiente: i) una creciente fragilidad; ii) la disrupción generalizada de los sistemas de movilidad del ganado, y iii) la amplificación de la trashumancia transfronteriza, que abarca la búsqueda de nuevos destinos y la negociación de acuerdos sociales con las poblaciones situadas en zonas que los pastores transfronterizos no suelen frecuentar (lo que aumenta el riesgo de posibles conflictos). La focalización también se basará en un análisis de la sensibilidad a los conflictos, basado en un proceso inclusivo y participativo que abarcará a productores, autoridades locales, servicios técnicos descentralizados, autoridades administrativas, líderes tradicionales y representantes de la sociedad civil.
7. Los beneficiarios indirectos serán:
  - i) las autoridades locales en las zonas de intervención, los servicios técnicos descentralizados y las administraciones centrales;
  - ii) el sector privado nacional y local, que necesita estabilidad y cohesión social para que sus negocios prosperen, y
  - iii) las instituciones subregionales responsables de promover la integración económica.

<sup>5</sup> El enfoque participativo entrañará la movilización de apoyo de todas las partes interesadas en las etapas iniciales de las cadenas de valor (productores rurales, autoridades locales, servicios técnicos descentralizados, administración territorial, fuerzas de defensa y seguridad, etc.).

8. El programa se ejecutará a lo largo de tres años e incluirá los componentes que se mencionan a continuación. Cada uno contribuirá a la cohesión social, un mayor acceso a los recursos hídricos y la mejor gestión de los recursos naturales, así como a la producción de conocimientos destinados a sentar las bases de las intervenciones y las políticas públicas:
- i) **Componente 1: Aplicación de enfoques innovadores para concertar acuerdos sociales y construcción de infraestructura hidráulica.**
    - Abarcará actividades en torno al desarrollo de enfoques para negociar acuerdos sociales relacionados con la infraestructura hidráulica y construir nuevos puntos de abastecimiento de agua que compartirán agricultores y pastores.
  - ii) **Componente 2: Prestación de servicios útiles a los pastores tomando como base los sistemas de seguimiento y alerta y las innovaciones digitales.**
    - Se incluirán los servicios de apoyo a los pastores y las personas afectadas por las rutas de trashumancia, en particular para mejorar la trazabilidad y proteger los bienes y los medios de vida de los pastores durante sus desplazamientos.
  - iii) **Componente 3: Gestión del proyecto y seguimiento y evaluación.**

### III. Efectos directos y productos previstos

9. Se prevé que el programa tenga los efectos directos siguientes:
- i) mayor número y utilización de acuerdos sociales negociados con todas las partes interesadas en la construcción de infraestructura pastoral;
  - ii) mejor acceso a los puntos de abastecimiento de agua, promoción de la movilidad ganadera y reducción de los conflictos vinculados al acceso a los recursos del pastoreo, y
  - iii) mayor disponibilidad y utilización de servicios e instrumentos digitales, mejor supervisión y mejores condiciones para el pastoreo trashumante.
10. A continuación, se detallan los productos previstos en el componente 1:
- i) análisis y aplicación de enfoques para negociar acuerdos sociales intercomunitarios relacionados con las inversiones en la infraestructura hidráulica;
  - ii) realización de inversiones hidráulicas pastorales (pozos, abrevaderos, estanques temporales) y corredores de trashumancia (señalización de los corredores de trashumancia, puntos de acceso a agua y zonas para guardar el ganado), y
  - iii) establecimiento de acuerdos de consulta transfronterizos.
11. A continuación, se detallan los productos previstos en el componente 2:
- i) difusión de la herramienta de seguimiento de la trashumancia, que ha desarrollado la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) en asociación con RBM para recopilar datos, comprender mejor la trashumancia y favorecer las respuestas preventivas locales para los encargados de la adopción de decisiones y los agentes locales;
  - ii) presentación de la aplicación Betaclíc ante 1 000 ganaderos, que emplea un chip digital implantado en cada animal para supervisar su estado de salud (vacunación y tratamientos) y hacer un seguimiento de su ubicación a fin de reducir el riesgo de robo;

- iii) contratación de redes de salud animal locales y veterinarios privados para vacunar a 60 000 vacas y 30 000 pequeños rumiantes, y
- iv) asistencia a 800 pastores trashumantes para que obtengan documentos del registro civil en los lugares de acogida.

#### **IV. Disposiciones relativas a la ejecución**

12. RBM será el receptor directo de la donación. El equipo de coordinación técnica regional de RBM velará por la coordinación general del proyecto y se encargará de las siguientes tareas: i) el diálogo estratégico con todas las partes interesadas en el proyecto, incluida la contratación con donantes y asociados; ii) la organización de reuniones y talleres de consulta; iii) el seguimiento de la ejecución del presupuesto y las auditorías; iv) la supervisión y la evaluación de las actividades; v) la presentación de la información anual (sobre la base de la consolidación de los informes nacionales) y de la información final, y vi) la organización de evaluaciones externas e internas.
13. Las sucursales nacionales de RBM apoyarán la ejecución de las actividades sobre el terreno a nivel de políticas y estrategias. Desarrollarán relaciones de colaboración y facilitarán el diálogo, en particular con las organizaciones de pastores.
14. Las organizaciones de productores ejecutarán determinadas actividades en los distintos países de intervención seleccionados directamente bajo la coordinación del equipo de coordinación técnica regional de RBM. Algunas de esas actividades serán la movilización comunitaria y las negociaciones sociales para definir las tareas y otros servicios. Los desembolsos de RBM a las organizaciones de productores se harán en varios plazos. Esos desembolsos estarán sujetos al cumplimiento de las obligaciones de presentación de informes establecidas en los protocolos de entendimiento concertados entre RBM y la organización de productores asociada. De conformidad con este procedimiento, todas las actividades encomendadas a esa organización estarán sujetas a la supervisión periódica del equipo de coordinación técnica regional de RBM. Las organizaciones de productores de las sucursales nacionales de RBM desarrollarán relaciones de colaboración con agentes locales, participarán en la elección de las zonas de intervención escogidas por el proyecto y movilizarán a los beneficiarios para las actividades sobre el terreno.
15. El Economista Regional Principal y Especialista Regional de la División de África Occidental y Central velará por la gestión eficaz de cada convenio de donación colaborando estrechamente con el Especialista Técnico Superior Regional en Instituciones Rurales y el Especialista Técnico Mundial en Ganadería de la División de Producción Sostenible, Mercados e Instituciones.
16. No habrá desviaciones respecto de los procedimientos normalizados en materia de presentación de información financiera y auditoría.
17. RBM desarrollará el plan operacional anual y presupuesto correspondiente durante todo el período de ejecución del proyecto. El plan de adquisiciones y contrataciones también estará disponible y se presentará al FIDA para facilitar la rápida puesta en marcha de las actividades. RBM presentará informes financieros provisionales e informes técnicos al FIDA cada seis meses, así como un informe final al concluir el período de ejecución.
18. Además, para cada ejercicio económico, el equipo financiero de RBM preparará los estados financieros de las operaciones, los recursos y los gastos relacionados con el proyecto. La auditoría anual de las cuentas del proyecto estará a cargo de una empresa de servicios contables independiente y debidamente cualificada, contratada en el marco del proyecto y aceptada por el FIDA, de conformidad con el mandato aprobado anteriormente por el Fondo. Los informes de auditoría se remitirán al FIDA en un plazo de tres meses a contar desde el cierre del ejercicio económico.

19. RBM asignará fondos a las organizaciones de pastores asociadas que participen en el proyecto a través de los protocolos de ejecución firmados. El equipo de coordinación técnica regional de RBM supervisará y consolidará los distintos documentos de las organizaciones de pastores en sus cuentas y se encargará de las auditorías financieras a su nivel.

## V. Costos indicativos y financiación del proyecto

20. El costo total del proyecto ascenderá a USD 1 000 000. El FIDA proporcionará financiación por un total de USD 750 000 a lo largo de tres años, lo que corresponde al 75 % del costo total del proyecto. RBM y sus miembros movilizarán el 25 % de la financiación total (USD 250 000) en forma de cofinanciación en especie para salarios, viajes y operaciones para desarrollar marcos consultivos y realizar intercambios entre las partes interesadas.

Cuadro 1

### Costos desglosados por componente y entidad financiadora

(en miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Componentes</i>	<i>FIDA</i>	<i>RBM</i>	<i>Total</i>
1. Componente 1	270	207	477
2. Componente 2	330	-	330
3. Componente 3	150	43	193
<b>Total</b>	<b>750</b>	<b>250</b>	<b>1 000</b>

Cuadro 2

### Costos desglosados por categoría de gasto y entidad financiadora

(en miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Categoría de gasto</i>	<i>FIDA</i>	<i>RBM</i>	<i>Total</i>
1. Sueldos y prestaciones	65	43	108
2. Bienes, servicios e insumos	479	85	564
3. Viajes y dietas	123	122	245
4. Consultorías	28	-	28
5. Gastos generales	55	-	55
<b>Total</b>	<b>750</b>	<b>250</b>	<b>1 000</b>

## VI. Recomendación

21. Recomiendo a la Junta Ejecutiva que apruebe la propuesta de donación con arreglo a lo dispuesto en la resolución siguiente:

RESUELVE: que el Fondo conceda una donación a la Red Billital Marobé a fin de financiar parcialmente el proyecto "Agua para la paz: acceso inclusivo y sostenible al agua en zonas de pastoreo afectadas por crisis multidimensionales" por un monto equivalente a setecientos cincuenta mil dólares de los Estados Unidos (USD 750 000) para un período de tres años, conforme a unos términos y condiciones que se ajusten sustancialmente a los presentados en este informe.

Álvaro Lario  
Presidente

## Results-based logical framework

	Objectives hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
<b>Development Objective</b>	Promote inter-community social cohesion between farmers and pastoralist in fragile contexts.	12,800 people supported by project activities (50% women, 60% young)	Supervisions missions and activity reports by RBM	Reducing competition over access to natural resources including water can reduce the frequency of conflicts and tensions between farmers and pastoralists in West Africa
<b>Outcomes</b>	<p><b>Component 1:</b> Increased number and employment of negotiated social agreements involving all stakeholders around the construction and management of pastoral infrastructure</p> <p>Improved access to water points which promotes livestock mobility and reduces conflicts linked to access to pastoral resources</p> <p><b>Component 2:</b> Improved availability and utilization of digital tools and services which improve the monitoring of and conditions for transhumant pastoralism</p>	<p><b>Component 1:</b> 10,000 people made aware of the need to rebuild the social pact, including through NRM (indicator disaggregated by gender and age)</p> <p>10 inclusive social agreements negotiated and validated as part of the construction of pastoral water infrastructure</p> <p>5 works in the 3 cross-border sub-areas (2 large size and 3 small size)</p> <p>40 km of marked transhumance route</p> <p><b>Component 2:</b> Number of people reached by related services (watch/alert and digital innovations and support for veterinary care)</p>	Supervisions missions and activity reports by RBM	<p>Hypothesis 1: Social agreements make it possible to obtain the support of all stakeholders in the process of creating pastoral water infrastructure.</p> <p>Hypothesis 2: Inclusive and equitable access to permanent water points makes it possible to secure livestock mobility and reduce conflicts linked to access to pastoral resources.</p> <p>Hypothesis 3: Monitoring/alert systems and digital innovations make it possible to improve the conditions for carrying out livestock farming and to fuel advocacy for the promotion of cross-border community public goods.</p>
<b>Outputs</b>	<p><b>Component 1:</b> Application and analysis of the effectiveness of innovative approaches to negotiating intercommunity social agreements linked to investments in hydraulic infrastructure</p> <p>Concerted implementation of pastoral hydraulic investments (wells, water troughs, temporary ponds) and transhumance corridors (marking of</p>	<p>Component 1:</p> <p>10 trainers trained on the use of the module for social agreement negotiation</p> <p>10 representatives of the different bodies identified and trained as part of the module delivered to facilitators</p> <p>15 awareness raising missions aimed at establishing inclusive, negotiated and valid social agreements with in the framework of</p>	Supervisions missions and activity reports by RBM	

Objectives hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
<p>transhumance corridors, access water points and livestock parking areas)</p> <p>Establishment of cross-border consultation mechanisms</p> <p><b>Component 2:</b> Dissemination of the “Transhumance Tracking Tool” aimed at better understanding transhumance and supporting local preventive responses to local stakeholders and decision-makers</p> <p>Betaclac application which makes it possible to monitor the state of health of each animal (vaccination, treatments), as well as information on its precise location</p> <p>Conclusion of contracts with private veterinarians and local animal health networks to ensure animal vaccination</p> <p>Support for transhumant herders to obtain civil status documents in host sites</p>	<p>construction of pastoral hydraulic infrastructures</p> <p>Tender documents launched and selection of suppliers for 5 hydraulics works (2 large size and 3 small size)</p> <p>5 NRM action plans developed</p> <p>3 priorities of action plans integrated into municipal development plans</p> <p><b>Component 2 :</b> 40 community relays/sentries put to use, 5 per sub-space</p> <p>1,000 new breeders supported by the Betaclac application</p> <p>60,000 cattle and 30,000 small ruminants vaccinated</p> <p>800 transhumant herders obtaining civil status documents</p>		